

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

RAPORT PRIVIND GESTIUNEA BUGETARĂ ȘI FINANCIARĂ PENTRU EXERCIȚIUL 2010

(2011/C 154/01)

CUPRINS

	<i>Pagina</i>
Raport privind gestiunea bugetară și financiară pentru exercițiul 2010	
1. Introducere	2
2. Prezentare generală a execuției bugetare 2010	2
3. Execuția bugetară 2010 pe capitole	5
 Anexe	
Anexa I Comparație pe capitole a execuției veniturilor din anul 2010 în raport cu cele din anul 2009	12
Anexa II Situația veniturilor din anul 2010 – Drepturi constatate și drepturi reportate	13
Anexa III Comparație pe capitole a execuției creditelor din anul 2010 în raport cu creditele din anul 2009	15
Anexa IV Detalii ale execuției creditelor din anul 2010 (creditele aferente exercițiului și credite reportate de drept din exercițiul precedent)	16
Anexa V Utilizarea veniturilor alocate în anul 2010	23
Anexa VI Transferuri bugetare efectuate în anul 2010 în temeiul dispozițiilor articolelor 22 și 24 din Regulamentul financiar	24

Raport privind gestiunea bugetară și financiară pentru exercițiul 2010

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

1. INTRODUCERE

Acest raport, care, potrivit articolului 1 2 2 din Regulamentul financiar și articolului 1 8 5 din normele de aplicare, este anexat la conturile Curții de Justiție a Uniunii Europene pentru anul 2010, prezintă explicații în special privind gradul de executare a creditelor. De asemenea, raportul furnizează o informare sintetizată privind transferurile de credite între diferitele rubrici bugetare efectuate în cursul exercițiului 2010.

Capitolul 2 din prezentul raport cuprinde o prezentare generală a execuției bugetare în 2010, iar capitolul 3 examinează mai în detaliu evoluția liniilor bugetare pe capitole din buget. În sfârșit, anexele conțin tabele cu cifre și informații detaliate referitoare la această execuție bugetară 2010.

În ceea ce privește activitatea jurisdicțională propriu-zisă, cititorul este invitat să consulte Raportul anual 2010 al Curții de Justiție a Uniunii Europene pe site-ul internet Curia (<http://curia.europa.eu>), care furnizează informații detaliate și statistici privind activitățile jurisdicționale ale Curții de Justiție, ale Tribunalului și ale Tribunalului Funcției Publice.

2. PREZENTARE GENERALĂ A EXECUȚIEI BUGETARE 2010

2.1. Venituri

Estimările privind veniturile Curții de Justiție a Uniunii Europene pentru exercițiul 2010 se ridicau la 39 957 000 de euro.

Astfel cum arată **tabelul 1** de mai jos, drepturile constatate în cursul exercițiului 2010 se ridică la 44 043 087 de euro și sunt cu 10,23 % mai mari decât estimările ⁽¹⁾.

Tabelul 1

Estimări privind veniturile și drepturile constatate

(euro)			
Titlu	Estimări privind veniturile 2010	Drepturi constatate 2010	% din total
4. Venituri provenind de la persoane care lucrează cu instituțiile și cu alte organisme comunitare	39 817 000,00	42 959 551,79	97,54
5. Venituri provenind din funcționarea administrativă a instituției	130 000,00	1 072 685,37	2,44
9. Venituri diverse	10 000,00	10 850,00	0,02
Total	39 957 000,00	44 043 087,16	100,00
%	100,00 %	110,23 %	

Se observă că veniturile constatate de la titlul 4 (în principal rețineri din remunerațiile membrilor și ale personalului cu titlu de impozite și cotizații sociale) reprezintă un procentaj important din totalitatea veniturilor (97,54 %), veniturile de la titlurile 5 și 9 (în principal rambursarea cheltuielilor locative pentru o parte din clădirile T/T bis de către Curtea de Conturi și de către Centrul de Traducere, veniturile din vânzări de publicații, rambursările pentru telecomunicații și produsele financiare) reprezentând numai 2,46 % din total.

(1) Această variație se reduce la 2,16 % dacă se ține seama de veniturile alocate care pot fi reutilizate și care, potrivit practicii bugetare, sunt prezentate sub formă de „p.m.” în momentul stabilirii bugetului inițial, însă care sunt luate în considerare în mod corect în acest buget printr-o deducere din rubricile bugetare a cheltuielilor vizate.

Anexele I și II cuprind informații suplimentare exprimate în cifre privind ansamblul fluxurilor de venituri (venituri – drepturi reportate, venituri – drepturi constatate și venituri – drepturi încasate).

În ceea ce privește veniturile din drepturi reportate din exercițiul precedent, **tabelul 2** de mai jos arată că veniturile de la titlul 4 reprezintă partea cea mai mare din totalul veniturilor din drepturi reportate încasate în 2010 (75,93 %).

Tabelul 2

Venituri din drepturi reportate

(euro)			
Titlu	Reportări din 2009 în 2010	Venituri din drepturi reportate	% din total
4. Venituri provenind de la persoane care lucrează cu instituțiile și cu alte organisme comunitare	44 048,98	44 048,98	75,93
5. Venituri provenind din funcționarea administrativă a instituției	14 470,35	13 963,59	24,07
9. Venituri diverse	0,00	0,00	0,00
Total	58 519,33	58 012,57	100,00
%	100,00 %	99,13 %	

2.2. Cheltuieli**2.2.1. Creditele exercițiului**

Creditele înscrise în bugetul Curții de Justiție a Uniunii Europene pentru exercițiul 2010 se ridicau la 329 300 000 de euro.

Astfel cum arată **tabelul 3** de mai jos, execuția bugetară pentru exercițiul 2010 se ridică la 323 784 221,31 euro și reflectă un grad de utilizare a creditelor definitive în valoare de 98,32 %, care rămâne foarte ridicat și, la fel ca în 2009, este mai mare de 98 %.

De asemenea, se observă că, precum în anii precedenți, trei sferturi din bugetul executat de Curtea de Justiție a Uniunii Europene sunt consacrate cheltuielilor pentru remunerațiile membrilor și cheltuielilor de personal (cheltuieli în cadrul titlului 1).

Tabelul 3

Angajarea creditelor exercițiului

(euro)			
Titlu	Credite pentru exercițiul 2010	Angajamente pentru exercițiul 2010	% din total
1. Persoane care lucrează cu instituția	248 514 000,00	243 614 674,62	75,24
2. Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare	80 746 000,00	80 149 024,44	24,75
3. Cheltuieli care rezultă din realizarea unor misiuni specifice de către instituție	40 000,00	20 522,25	0,01
10. Alte cheltuieli ⁽¹⁾	0	0	—
Total	329 300 000,00	323 784 221,31	100
%	100 %	98,32 %	

⁽¹⁾ Inițial, Parlamentul European a plasat în rezervă, pentru majoritatea instituțiilor, 5 % din creditele pentru prestații externe în domeniul lingvistic în așteptarea întocmirii unui raport specific privind colaborarea interinstituțională în acest domeniu. Această rezervă (485 700 de euro pentru Curtea de Justiție) a fost deblocată la începutul lunii iulie 2010.

Anexele III și IV cuprind informații complementare detaliate exprimate în cifre privind utilizarea creditelor exercițiului 2010 (comparație cu 2009 și detaliul executării pentru fiecare linie bugetară).

2.2.2. Credite reportate

Astfel cum reiese din **tabelul 4** de mai jos, creditele reportate de la exercițiul 2009 la exercițiul 2010, care totalizau 18 228 846,03 euro, au fost utilizate în foarte mare parte (84,9 %).

Tabelul 4

Utilizarea creditelor reportate

(euro)			
Titlu	Credite reportate din 2009 în 2010	Plăți efectuate din credite reportate	Anulări
1. Persoane care lucrează cu instituția	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28
2. Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3. Cheltuieli care rezultă din realizarea unor misiuni specifice de către instituție	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10. Alte cheltuieli	0	0	0
Total	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72
%	100 %	84,90 %	15,10 %

Anexa IV cuprinde informații complementare detaliate exprimate în cifre privind utilizarea creditelor reportate de la exercițiul 2009 la exercițiul 2010.

2.2.3. Credite corespunzătoare unor venituri alocate

Trebuie menționat că, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul financiar, anumite venituri pot fi alocate pentru finanțarea cheltuielilor specifice. Aceste venituri alocate reprezintă, așadar, credite complementare care pot fi utilizate de instituție.

Tabelul 5 de mai jos detaliază, pe capitole, valoarea veniturilor alocate care au fost reportate de la un exercițiu la altul, precum și veniturile alocate care au fost constatate și încasate în cursul exercițiului.

Tabelul 5

Utilizarea veniturilor alocate

(euro)				
Titlu	Venituri alocate – raportare din 2009 în 2010	Venituri alocate 2010	Plăți 2010	Venituri alocate – raportare din 2010 în 2011
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) – (3)
1. Persoane care lucrează cu instituția	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2. Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3. Cheltuieli care rezultă din realizarea unor misiuni specifice de către instituție	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00

(euro)				
Titlu	Venituri alocate – raportare din 2009 în 2010 (1)	Venituri alocate 2010 (2)	Plăți 2010 (3)	Venituri alocate – raportare din 2010 în 2011 (4) = (1) + (2) – (3)
10. Alte cheltuieli	0,00	0,00	0,00	0,00
Total	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

Astfel cum reiese din tabelul 5, creditele din venituri alocate constatate în cursul exercițiului 2010 s-au ridicat la 1 022 289,69 euro, peste 90 % din această sumă corespunzând următoarelor elemente:

- rambursări ale unor cheltuieli aferente clădirilor pentru suprafețele puse la dispoziția altor instituții (594 526 de euro);
- sume obținute din vânzarea unor publicații ale Curții, precum repertoriile de jurisprudență (177 030 de euro);
- rambursări ale unor cheltuieli de telefon sau de timbrare a corespondenței și de expediere (119 106 euro).

Anexa V cuprinde informații complementare detaliate exprimate în cifre privind utilizarea veniturilor alocate.

2.2.4. Transferuri de credite

În cursul exercițiului 2010, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a efectuat 17 transferuri bugetare în temeiul articolelor 22 și 24 din Regulamentul financiar, reprezentând un total de 8 345 278 de euro, și anume o sumă mai mică decât valoarea transferurilor de același tip efectuate în 2009 (9 345 304 euro).

Conform articolului 22 alineatul (2) și articolului 24 alineatul (4) din Regulamentul financiar, 7 transferuri de credite au necesitat informarea autorității bugetare. Aceste transferuri totalizează 5 621 700 de euro și corespund celei mai mari părți (67 %) din valoarea totală a creditelor transferate în cursul exercițiului. În ceea ce privește titlul 1, deblocarea creditelor provizorii (aproape 3 milioane de euro) a contribuit în special la plata unei diferențe excepționale de remunerații (în valoare de 1,85 %) începând cu iulie 2009, decisă de Consiliu în decembrie 2010 ca urmare a unei hotărâri a Curții de Justiție ⁽¹⁾. Pe de altă parte, creditele pentru prestații externe în domeniul traducerii au fost consolidate cu 1 milion de euro pentru a face față volumului de muncă sporit care rezultă din intensificarea activității judiciare a instituției. În ceea ce privește titlul 2, o sumă de aproape 1 milion de euro a permis consolidarea plăților anticipate efectuate în cadrul proiectului imobiliar de renovare și de extindere a clădirilor Curții în vederea reducerii sarcinilor bugetare viitoare în cadrul contractului de închiriere-cumpărare încheiat cu autoritățile luxemburgheze.

Pe de altă parte, au fost efectuate 10 transferuri în cadrul articolelor, necomunicate autorității bugetare, astfel cum este prevăzut la articolul 22 alineatul (4) din Regulamentul financiar, pentru un total de 2 723 578 de euro.

Anexa VI prezintă în detaliu totalitatea acestor transferuri de credite, precum și liniile bugetare vizate.

3. EXECUȚIA BUGETARĂ 2010 PE CAPITOLE

3.1. TITLUL 1 – Persoane care lucrează cu instituția

Astfel cum se arată în **tabelul 6** de mai jos, dotarea bugetară definitivă a titlului 1 pentru exercițiul 2010 se ridică la 248 514 000 de euro și reprezintă ceva mai mult de 75 % din totalul bugetului Curții de Justiție a Uniunii Europene. Aceste credite au fost angajate în limita a 243 614 674,62 euro, și anume un grad de execuție foarte ridicat, de 98,03 % (98,71 % în 2009).

⁽¹⁾ Cauza C-40/10: acțiune în anularea Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009.

Tabelul 6

Utilizarea creditelor exercițiului

(euro)

Titlul 1	Creditele pentru exercițiul 2010	Angajamente pentru exercițiul 2010	% de executare
1 0. Membrii instituției	32 267 000,00	30 180 903,86	93,53
1 2. Funcționari și agenți temporari	194 718 000,00	192 360 236,34	98,79
1 4. Alte categorii de personal și prestații externe	16 550 000,00	16 242 289,99	98,14
1 6. Alte cheltuieli privind persoanele care lucrează cu instituția	4 979 000,00	4 831 244,43	97,03
Total	248 514 000,00	243 614 674,62	98,03

3.1.1. Capitolul 1 0 – Membrii instituției

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 32 267 000 de euro, au fost angajate în limita a 30 180 903,86 euro, și anume un înalt grad de execuție, de 93,53 % (97,12 % în 2009).

Trebuie observat că anumite variații în executarea creditelor pentru remunerațiile membrilor sunt legate de diferențele inevitabile dintre ratele de adaptare a remunerațiilor, decise de Consiliu, și ipotezele reținute la elaborarea bugetului (+ 1,85 % la 1 ianuarie 2010, față de o previziune de + 2,1 %, și + 0,01 % la 1 iulie 2010, față de o previziune de + 2,5 %). Economii de credite astfel realizate, precum și deblocarea creditelor provizorii (386 000 de euro) au permis de altfel să se facă față plății unei diferențe excepționale de remunerații (1,85 %), astfel cum se arată la punctul 2.2.4.

Pe de altă parte, unele economii de credite, ceva mai mari de 1 milion de euro, au fost realizate la rubricile bugetare legate de cheltuielile prevăzute de statut referitoare la reînnoirea membrilor celor trei instanțe (indemnizații tranzitorii, drepturi în legătură cu începerea activității, cu mutarea sau cu încetarea activității). Astfel de diferențe rezultă din procesul normal de pregătire a bugetului, care impune ca estimările privind reînnoirea membrilor să fie efectuate cu mult timp înainte (cu aproximativ un an și jumătate înainte de data reînnoirii), pentru prudență, deși reînnoirile efective ale membrilor sunt, ulterior, rezultatul atât al deciziilor statelor membre, cât și al deciziilor individuale ale membrilor instanțelor.

În anul 2010 nu a fost efectuat niciun transfer de la capitolul 1 0 la alt capitol din buget.

3.1.2. Capitolul 1 2 – Funcționari și agenți temporari

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 194 718 000 de euro, au fost angajate în limita a 192 360 236,34 euro, și anume un grad foarte înalt de execuție, de 98,79 % (98,96 % în 2009).

Ca și în 2009, aceste rezultate bune sunt fructul unei politici de recrutare foarte activă din partea tuturor serviciilor Curții. Rata ocupării posturilor la sfârșitul anului 2010 atinge aproape 98 %, nivel remarcabil dacă se ia în considerare efectul rotației obișnuite a personalului în raport cu totalul personalului instituției (1 927 de posturi). Pe de altă parte, este important de amintit că, într-un context de severă criză economică, Curtea de Justiție nu a solicitat niciun post nou în 2010, intensificându-și politica de redistribuire pentru a putea ocupa pe cale internă posturi ce țin de anumite necesități prioritare.

La fel ca pentru creditele din capitolul 1 0, se arată că anumite variații în executarea creditelor pentru remunerațiile funcționarilor și agenților temporari din capitolul 1 2 sunt legate de diferențele inevitabile dintre ratele de adaptare a remunerațiilor, decise de Consiliu, și ipotezele reținute la elaborarea bugetului (+ 1,85 % la 1 ianuarie 2010, față de o previziune de + 2,1 %, și + 0,01 % la 1 iulie 2010, față de o previziune de + 2,5 %).

Economiile de credite astfel realizate, precum și deblocarea creditelor provizorii (2,38 milioane de euro) au permis să se facă față plății unei diferențe excepționale de remunerații (1,85 %), astfel cum se arată la punctul 2.2.4. Economiiile au permis de asemenea efectuarea unui transfer de 1 milion de euro pentru consolidarea creditelor de la rubrica 1 4 0 6 „Prestații externe în domeniul lingvistic” din cadrul capitolului 1 4.

3.1.3. Capitolul 1 4 – Alte categorii de personal și prestații externe

În general, creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 16 550 000 de euro, au fost angajate în limita a 16 242 289,99 euro, și anume un grad de execuție ridicat, de 98,14 %, (99,5 % în 2009).

Creditele definitive de la capitolul 1 4 se concentrează, aproape în totalitate, la două rubrici bugetare. Aproximativ o treime din aceste credite vizează rubrica 1 4 0 0 „Alți agenți”, al cărei grad de execuție a rămas ridicat (ceva mai mult de 96 %). Celelalte două treimi vizează rubrica 1 4 0 6 „Prestații externe în domeniul lingvistic”, al cărei grad de execuție este de aproape 100 %.

Pentru această din urmă rubrică, care acoperă în același timp prestațiile externe de traducere și de interpretare, trebuie să se constate că, în pofida diferitelor măsuri organizatorice adoptate în ultimii ani de Curte pentru limitarea necesităților de traducere, volumul de muncă din traducere a crescut cu mai mult de 12 % în 2010 față de 2009. Astfel, dată fiind voința Curții de a nu solicita posturi noi în 2010, a fost necesar să se recurgă mai mult la tratare externă și să se consolideze creditele corespunzătoare cu o sumă de 1 milion de euro provenind de la capitolul 1 2.

3.1.4. Capitolul 1 6 – Alte cheltuieli privind persoanele care lucrează cu instituția

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 4 979 000 de euro, au fost angajate în limita a 4 831 244,43 euro, și anume un grad de execuție ridicat de 97,03 % (96,97 % în 2009).

Două rubrici de la acest capitol reprezintă 79 % din creditele definitive. Este vorba despre rubrica 1 6 1 2 „Perfecționare profesională”, al cărei grad de execuție a rămas ridicat (aproape 97 %, ca și în 2009), și despre rubrica 1 6 5 4 „Centrul polivalent pentru copii”, al cărei grad de execuție este de 100 %.

3.2. TITLUL 2 – Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare

Astfel cum se arată în **tabelul 7** de mai jos, dotarea bugetară definitivă a titlului 2 pentru exercițiul 2010 se ridică la 80 746 000 de euro, reprezentând ceva mai puțin de un sfert din totalul bugetului Curții de Justiție a Uniunii Europene. Aceste credite au fost angajate în limita a 80 149 024,44 euro, și anume un grad de execuție foarte ridicat, de 99,26 % (identic cu cel din 2009).

Tabelul 7

Utilizarea creditelor exercițiului

(euro)			
Titlul 2	Creditele pentru exercițiul 2010	Angajamente pentru exercițiul 2010	% de executare
2 0. Imobile și cheltuieli accesorii	59 350 000,00	59 082 644,75	99,55
2 1. Informatică, echipament și mobilier: cumpărare, închiriere și întreținere	15 592 000,00	15 491 884,75	99,36
2 3. Cheltuieli de funcționare administrativă curentă	2 143 000,00	2 101 661,65	98,07
2 5. Reuniuni și conferințe	798 000,00	629 948,85	78,94

(euro)			
Titlul 2	Creditele pentru exercițiul 2010	Angajamente pentru exercițiul 2010	% de executare
2.7. Informație: achiziție, arhivare, producție și difuzare	2 863 000,00	2 842 884,44	99,30
Total	80 746 000,00	80 149 024,44	99,26

3.2.1. Capitolul 2 0 – Imobile și cheltuieli accesorii

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 59 350 000 de euro, au fost angajate în limita a 59 082 644,75 euro, și anume 99,55 % (99,96% în 2009).

După o foarte însemnată creștere a acestor credite de la capitolul 2 0 între 2008 și 2009 (+ 33 %) din cauza finalizării și dării în folosință a complexului imobiliar al noului Palat ⁽¹⁾, nivelul acestor credite s-a stabilizat în raport cu 2009 (- 0,6 %).

Creditele definitive de la articolele 2 0 0 „Imobile” și 2 0 2 „Cheltuieli aferente imobilelor” reprezintă 77 % (45 723 000 de euro) și, respectiv, 23 % (13 627 000 de euro) din totalul creditelor de la acest capitol.

În ceea ce privește articolul 2 0 0 „Imobile”, cheltuielile de la rubrica 2 0 0 0 „Chirii” s-au ridicat la 10 841 538 de euro (grad de execuție de 100 %) și corespund închirierii a patru clădiri (Allegro, Geos, clădirea T și clădirea T bis), a căror ocupare rămâne încă necesară având în vedere indisponibilitatea fostelor clădiri anexe A, B și C, care fac obiectul unei renovări importante pentru a le aduce în conformitate cu diversele norme naționale intrate în vigoare de la construirea acestora (între 1986 și 1993).

În ceea ce privește cheltuielile de la rubrica 2 0 0 1 „Închiriere-cumpărare”, acestea s-au ridicat la aproape 33 de milioane de euro (grad de execuție de 100 %) și corespund în principal redevențelor datorate în temeiul contractelor încheiate cu autoritățile luxemburgheze pentru construirea și achiziționarea diferitelor clădiri ale Curții. Pe de altă parte, pentru o bună gestiune financiară, anumite excedente de credite degajate la capitolele 2 0, 2 1, 2 3 și 2 7 din buget au putut fi afectate unor plăți anticipate complementare celor efectuate anterior începând cu 2007. O astfel de operațiune se înscrie perfect în orientările dorite de cele două componente ale autorității bugetare pentru proiectele imobiliare ale instituțiilor comunitare în vederea unei limitări cât mai mari a sarcinii bugetare viitoare a unor astfel de proiecte.

În ceea ce privește cheltuielile de la articolul 2 0 2 „Cheltuieli aferente imobilelor”, acestea s-au ridicat la 13 454 818 euro (grad de execuție de 98,74 %) și corespund, aproape în totalitate, cheltuielilor de curățenie/întreținere, de consum energetic și de securitate/supraveghere care sunt necesare pentru buna funcționare a parcului imobiliar al Curții. După anul 2009, în care utilizarea clădirilor noului Palat era încă în mare măsură în fază de rodaj, se constată că măsurile luate (reglare/parametrare a instalațiilor tehnice, raționalizare a dispozitivelor de curățenie/întreținere și de supraveghere/securitate) au permis o economie de credite care au contribuit la plata anticipată menționată în paragraful precedent.

3.2.2. Capitolul 2 1 – Informatică, echipament și mobilier

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 15 592 000 de euro, au fost angajate în limita a 15 491 884,75 euro, și anume un grad foarte ridicat, de 99,36 % (98,54 % în 2009).

Creditele definitive de la capitolul 2 1, în scădere cu 1,7 % în raport cu 2009, privesc în proporție de aproape 90 % cheltuielile legate de informatică și de mobilier.

⁽¹⁾ Care include vechiul Palat renovat, un inel care înconjoară Palatul, două turnuri de mare înălțime și o galerie de legătură între vechile și noile clădiri ale Curții de Justiție.

În ceea ce privește articolul 2 1 0 „Echipamente, cheltuieli de exploatare și servicii aferente informaticii și telecomunicațiilor”, spre deosebire de anul 2009, Curtea de Justiție a făcut față necesităților de achiziționare de material, de întreținere a instalațiilor și de dezvoltare a aplicațiilor în domeniile informaticii și telecomunicațiilor fără nicio suplimentare de credite. Ținând seama de importanța parcului său informatic și de aplicațiile specializate a căror întreținere este vitală pentru buna funcționare a activității judiciare, acest rezultat nu a putut fi obținut decât datorită, pe de o parte, avantajelor unei cooperări interinstituționale extrem de avansate și, pe de altă parte, arbitrajelor mai selective în materia noilor dezvoltări.

În ceea ce privește articolul 2 1 2 „Mobilier”, creditele votate au fost angajate în proporție de 100 %. Aceste credite au fost consacrate, astfel cum a fost prevăzut, achizițiilor de mobilier suplimentar, precum și reînnoirii unei părți din mobilier (achiziționat cu peste 15 ani în urmă).

3.2.3. Capitolul 2 3 – Cheltuieli de funcționare administrativă curentă

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 2 143 000 de euro, au fost angajate în limita a 2 101 661,65 euro, și anume 98,07 % (88,18 % în 2009).

Creditele definitive de la capitolul 2 3, în scădere globală cu 1,7 % față de 2009, privesc în proporție de peste 78 % următoarele două tipuri de cheltuieli:

- cheltuielile de la articolul 2 3 0 „Papetărie, materiale de birou și consumabile diverse”, care s-au ridicat la 985 261 de euro (grad de execuție de 99,93 % față de 80,75 % în 2009);
- și cheltuielile de la articolul 2 3 6 „Timbrarea corespondenței și cheltuieli de expediere”, care s-au ridicat la 692 000 de euro (grad de execuție de 100 % față de 95,22 % în 2009).

Importante economii de credite au fost realizate deja în ultimii ani în special în ceea ce privește hârtia, datorită utilizării din ce în ce mai frecvente a schimburilor electronice de informații în cadrul instituției. Reducerea este, prin urmare, mai puțin importantă în 2010, dar 25 000 de euro au fost totuși transferați la rubrica „Închiriere-cumpărare”.

Dimpotrivă, bugetul destinat timbrării corespondenței și cheltuielilor de expediere a necesitat o consolidare cu 71 000 de euro din cauza creșterii, mai importantă decât cea prevăzută, în același timp a tarifelor poștale și a volumului de corespondență care trebuie timbrată și expedită (în special trimerile recomandate legate de creșterea numărului important de cauze soluționate de Curte).

În fine, articolul 2 3 8 cuprinde un buget relativ limitat pentru favorizarea unei politici de mobilitate a personalului Curții cu respectarea mediului înconjurător, atât pentru deplasarea la serviciu, cât și pentru deplasările cu caracter profesional între diferitele clădiri ale instituției. Acest buget a necesitat o suplimentare cu 45 000 de euro, în conformitate cu contractul încheiat cu Ville de Luxembourg, din cauza numărului mai mare decât cel prevăzut de utilizatori ai rețelei urbane de autobuze.

3.2.4. Capitolul 2 5 – Reuniuni și conferințe

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 798 000 de euro, au fost angajate în limita a 629 948,85 euro, și anume 78,94 % (93,28 % în 2009).

Aceste credite sunt în mare parte consacrate cheltuielilor legate de activitatea protocolară a Curții, precum și cheltuielilor consacrate vizitelor instituției.

În cursul anului 2010, activitatea protocolară a fost marcată de o serie de evenimente importante:

- mai multe ședințe solemne, printre care în special cele având ca obiect angajamentul solemn al președintelui și al membrilor Comisiei care au intrat în funcție la sfârșitul anului 2009, al membrilor Curții de Conturi care au intrat în funcție în anul 2010 și al membrilor Tribunalului cu ocazia reînnoirilor care au avut loc în octombrie 2010;
- colocviul organizat cu ocazia celei de a cincea aniversări a înființării Tribunalului Funcției Publice.

În ceea ce privește vizitele la Curtea de Justiție, organizarea acestora răspunde unei dorințe de a asigura o mai bună informare a practicienilor dreptului și a studenților la drept cu privire la instituția judiciară și la jurisprudența Uniunii Europene. Prin organizarea de întâlniri cu magistrații naționali (reuniuni și seminarii), Curtea urmărește în continuare obiectivul, pe de o parte, de a familiariza judecătorii naționali cu funcționarea instituției, cu mecanismul trimiterilor preliminare și cu practica dreptului Uniunii Europene și, pe de altă parte, de a oferi magistraților un „forum” care să le permită să se întâlnească.

Întrucât estimările bugetare pentru aceste tipuri de activități sunt, prin natura lor, mai aleatorii, nivelul mai scăzut de activitate constatată în 2010 explică gradul de execuție a creditelor mai redus decât în 2009.

3.2.5. Capitolul 2 7 – Informație: achiziție, arhivare, producție și difuzare

Creditele definitive de la acest capitol, în valoare de 2 863 000 de euro, au fost angajate în limita a 2 842 884,44 euro, și anume 99,3 % (99,22 % în 2009).

Creditele de la acest capitol sunt destinate pentru două tipuri de cheltuieli care contribuie pe deplin la activitatea jurisdicțională:

- cheltuielile de la articolul 2 7 2 „Cheltuieli de documentare, de bibliotecă și de arhivare”, care s-au ridicat la 1 162 884 de euro (grad de execuție de 100 %). Trebuie amintit că, deși ansamblul acestor cheltuieli constituie o investiție indispensabilă pentru buna funcționare a celor trei instanțe și a serviciilor instituției, valoarea creditelor a fost înghețată la nivelul anului 2009;
- cheltuielile de la articolul 2 7 4 „Producție și difuzare”, care s-au ridicat la 1 680 000 de euro (grad de execuție de 100 %). Aceste cheltuieli contribuie în principal la difuzarea publică a hotărârilor și a concluziilor, precum și a repertoriilor de jurisprudență ale celor trei instanțe. Reducerea nivelului creditelor în raport cu 2009 este importantă (aproape 28 %) și se explică în principal prin condițiile mult mai avantajoase ale noilor contracte de publicare a Jurnalului Oficial încheiate de Oficiul pentru Publicații. Astfel, creditele excedentare au permis suplimentarea anumitor linii din capitolele 2 0 (rubrica 2 0 0 1) și 2 3 (articolele 2 3 6 și 2 3 8).

3.3. TITLUL 3 – Cheltuieli care rezultă din realizarea unor misiuni specifice de către instituție

Capitolul 3 7 – Cheltuieli speciale ale anumitor instituții și ale anumitor organe

Dotarea bugetară definitivă a titlului 3 cuprinde numai creditele de la capitolul 3 7 pentru rubrica 3 7 1 0 „Cheltuieli judiciare”. Pentru exercițiul 2010, aceste credite se ridică la 40 000 de euro și sunt angajate în limita a 20 522,25 euro, și anume un grad de execuție de 51,3 % (78,58 % în 2009).

Este vorba despre cheltuieli, în sarcina instituției, efectuate în cadrul asistenței judiciare gratuite, care acoperă onorariile avocaților și alte cheltuieli. Estimarea acestora se dovedește a fi dificilă și explică nivelul execuției bugetare foarte variabile în funcție de ani.

3.4. TITLUL 10 – Alte cheltuieli

Capitolul 10 0 – Credite provizorii

Dotarea bugetară inițială de 485 700 de euro corespunde unei cote de 5 % din valoarea anuală a creditelor pentru prestații de traducere externă plasate ca rezervă în cadrul procedurii bugetare 2010. Astfel, Parlamentul European a votat un amendament transversal pentru mai multe instituții europene în așteptarea întocmirii unui raport specific privind colaborarea interinstituțională în domeniul traducerii. Această rezervă a fost deblocată la începutul lunii iulie 2010 prin transferul sumei sus-menționate la rubrica 1 4 0 6 „Prestații externe în domeniul lingvistic”.

ANEXA I

Comparație pe capitole a execuției veniturilor din anul 2010 în raport cu cele din anul 2009

(euro)

Capitole/Articole	Denumire	Drepturi constatate 2010	Drepturi constatate 2009	Diferență	Diferență %
4 0 0	Încasări din impozitul pe remunerațiile, salariile și indemnizațiile membrilor instituției, ale funcționarilor și ale celorlalți agenți	21 121 068,45	20 071 295,38	1 049 773,07	5,23
4 0 4	Încasări din prelevarea specială care afectează remunerațiile membrilor instituției, ale funcționarilor și ale celorlalți agenți în activitate	2 876 359,01	2 498 483,06	377 875,95	15,12
4 0	Taxe și rețineri diverse	23 997 427,46	22 569 778,44	1 427 649,02	6,33
4 1 0	Contribuția personalului la finanțarea sistemului de pensii	17 111 767,17	15 847 688,28	1 264 078,89	7,98
4 1 1	Transferul sau achiziționarea drepturilor la pensie de către personal	1 850 357,16	1 298 850,54	551 506,62	42,46
4 1	Contribuție la sistemul de pensii	18 962 124,33	17 146 538,82	1 815 585,51	10,59
Titlul 4		42 959 551,79	39 716 317,26	3 243 234,53	8,17
5 0 2	Încasări din vânzarea de publicații, imprimate și filme – venituri alocate	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 0	Încasări din vânzarea de bunuri mobile (furnituri) și imobile	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 2 0	Venituri din investiții sau împrumuturi acordate, dobânzi bancare și altele, încasate în conturile instituției	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 2	Venituri din investiții sau împrumuturi acordate, dobânzi bancare și altele	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 7 0	Venituri provenind din restituirea sumelor plătite nejustificat – venituri alocate	275 874,92	345 232,96	- 69 358,04	- 20,09
5 7 3	Alte contribuții și restituiri aferente funcționării administrative a instituției – venituri alocate	543 611,04	208 517,81	335 093,23	160,70
5 7	Alte contribuții și restituiri aferente funcționării administrative a instituției	819 485,96	553 750,77	265 735,19	47,99
5 8 1	Venituri provenite din indemnizațiile de asigurări încasate – venituri alocate	880,00		880,00	0,00
5 8	Indemnizații diverse	880,00	0,00	880,00	0,00
Titlul 5		1 072 685,37	995 772,29	76 913,08	15,08
9 0 0	Venituri diverse	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
9 0	Venituri diverse	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Titlul 9		10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Total general		44 043 087,16	40 712 089,55	3 330 997,61	8,18

ANEXA II

Situația veniturilor 2010 – Drepturi constatate și drepturi reportate

Linii bugetare	Denumire	Buget inițial	Drepturi constatate 2010	Venituri recuperate	Rest de recuperat
4 0 0 0	Încasări din impozitul pe remunerațiile, salariile și indemnizațiile membrilor instituției, ale funcționarilor și ale celorlalți agenți	21 624 000,00	21 121 068,45	21 121 068,45	0,00
4 0 4 0	Încasări din prelevarea specială care afectează remunerațiile membrilor instituției, ale funcționarilor și ale celorlalți agenți în activitate	2 656 000,00	2 876 359,01	2 876 359,01	0,00
	<i>Total capitolul 4 0</i>	<i>24 280 000,00</i>	<i>23 997 427,46</i>	<i>23 997 427,46</i>	<i>0,00</i>
4 1 0 0	Contribuția personalului la finanțarea sistemului de pensii	15 037 000,00	17 111 767,17	17 111 767,17	0,00
4 1 1 0	Transferul sau achiziționarea drepturilor la pensie de către personal	500 000,00	1 850 357,16	1 845 456,57	4 900,59
	<i>Total capitolul 4 1</i>	<i>15 537 000,00</i>	<i>18 962 124,33</i>	<i>18 957 223,74</i>	<i>4 900,59</i>
	Titlul 4	39 817 000,00	42 959 551,79	42 954 651,20	4 900,59
5 0 2 0	Încasări din vânzarea de publicații, imprimate și filme – venituri alocate	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
	<i>Total capitolul 5 0</i>	<i>0,00</i>	<i>199 556,43</i>	<i>199 357,68</i>	<i>198,75</i>
5 2 0 0	Venituri din investiții sau împrumuturi acordate, dobânzi bancare și altele, încasate în conturile instituției	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
	<i>Total capitolul 5 2</i>	<i>130 000,00</i>	<i>52 762,98</i>	<i>52 762,98</i>	<i>0,00</i>
5 7 0 0	Venituri provenind din restituirea sumelor plătite nejustificat – venituri alocate	0,00	275 874,92	274 874,92	1 000,00
5 7 3 0	Alte contribuții și restituiri aferente funcționării administrative a instituției – venituri alocate	0,00	543 611,04	533 213,50	10 397,54
	<i>Total capitolul 5 7</i>	<i>0,00</i>	<i>819 485,96</i>	<i>808 088,42</i>	<i>11 397,54</i>
5 8 1 0	Venituri provenite din indemnizațiile de asigurări încasate – venituri alocate	0,00	880,00	880,00	0,00
	<i>Total capitolul 5 8</i>	<i>0,00</i>	<i>880,00</i>	<i>880,00</i>	<i>0,00</i>
	Titlul 5	130 000,00	1 072 685,37	1 061 089,08	11 596,29
9 0 0 0	Venituri diverse	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	<i>Total capitolul 9 0</i>	<i>10 000,00</i>	<i>10 850,00</i>	<i>10 850,00</i>	<i>0,00</i>
	Titlul 9	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Total	39 957 000,00	44 043 087,16	44 026 590,28	16 496,88

Linii bugetare	Denumire	Reporturi din 2009 în 2010	Variații apărute în 2010	Total reporturi din 2009 în 2010	Venituri din drepturi reportate	Rest de recuperat
4 1 1 0	Transferul sau achiziționarea drepturilor la pensie de către personal	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	<i>Total capitolul 4 1</i>	<i>44 048,98</i>	<i>0,00</i>	<i>44 048,98</i>	<i>44 048,98</i>	<i>0,00</i>
	Titlul 4	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00

Linii bugetare	Denumire	Reporturi din 2009 în 2010	Variații apărute în 2010	Total reporturi din 2009 în 2010	Venituri din drepturi reportate	Rest de recuperat
5 0 2 0	Încasări din vânzarea de publicații, imprimate și filme – venituri alocate	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00
	<i>Total capitolul 5 0</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>	<i>50,00</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>
5 7 0 0	Venituri provenind din restituirea sumelor plătite nejustificat – venituri alocate	880,74	0,00	880,74	880,74	0,00
5 7 3 0	Alte contribuții și restituiri aferente funcționării administrative a instituției – venituri alocate	13 539,61	- 17,58	13 522,03	13 032,85	489,18
	<i>Total capitolul 5 7</i>	<i>14 420,35</i>	<i>- 17,58</i>	<i>14 402,77</i>	<i>13 913,59</i>	<i>489,18</i>
	Titlul 5	14 470,35	- 17,58	14 452,77	13 963,59	489,18
	Total	58 519,33	- 17,58	58 501,75	58 012,57	489,18

ANEXA III

Comparație pe capitole a execuției creditelor din anul 2010 în raport cu creditele din anul 2009

(euro)

Capitol	Denumire	Angajamente 2010	Angajamente 2009	Diferență	Diferență %
1 0	Membrii instituției	30 180 903,86	29 104 251,06	1 076 652,80	3,70
1 2	Funcționari și agenți temporari	192 360 236,34	181 156 824,21	11 203 412,13	6,18
1 4	Alt personal și prestații externe	16 242 289,99	14 879 938,92	1 362 351,07	9,16
1 6	Alte cheltuieli privind persoanele care lucrează cu instituția	4 831 244,43	4 567 388,00	263 856,43	5,78
	Titlul 1	243 614 674,62	229 708 402,19	13 906 272,43	6,05
2 0	Imobile și cheltuieli accesorii	59 082 644,75	59 710 997,33	- 628 352,58	- 1,05
2 1	Informatică, echipament și mobilier: cumpărare, închiriere și întreținere	15 491 884,75	15 636 608,20	- 144 723,45	- 0,93
2 3	Cheltuieli de funcționare administrativă curentă	2 101 661,65	2 059 426,98	42 234,67	2,05
2 5	Reuniuni și conferințe	629 948,85	743 014,77	- 113 065,92	- 15,22
2 7	Informație: achiziție, arhivare, producție și difuzare	2 842 884,44	3 455 761,88	- 612 877,44	- 17,73
	Titlul 2	80 149 024,44	81 605 809,16	- 1 456 784,72	- 1,79
3 7	Cheltuieli specifice ale anumitor instituții și ale anumitor organe	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Titlul 3	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Total general	323 784 221,31	311 345 642,44	12 438 578,87	4,00

ANEXA IV

Detalii ale execuției creditelor din anul 2010

Linii bugetare	Creditele exercițiului							Credite reportate automat din exercițiul precedent		
	Buget inițial	Transferuri	Creditele exercițiului	Angajamente	Plăți	Angajament disponibil	Credite anulate	Credite reportate automat Anul N-1	Plăți din credite reportate	Credite anulate
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 0 0 0 Remunerații și indemnizații	22 134 000,00	386 000,00	22 520 000,00	22 124 798,18	22 124 798,18	0,00	395 201,82			0,00
1 0 0 2 Drepturi legate de începerea activității, de transferul intern și de încetarea activității	1 208 000,00		1 208 000,00	475 673,62	457 525,94	18 147,68	732 326,38	9 203,00	9 203,00	0,00
1 0 2 Indemnizații tranzitorii	1 579 000,00		1 579 000,00	1 262 314,35	1 262 314,35	0,00	316 685,65			0,00
1 0 3 Pensii	6 381 000,00		6 381 000,00	5 796 191,18	5 796 191,18	0,00	584 808,82			0,00
1 0 4 Misiuni	284 000,00		284 000,00	284 000,00	80 306,69	203 693,31	0,00	204 949,94	63 458,00	141 491,94
1 0 6 Formare	295 000,00		295 000,00	237 926,53	221 901,66	16 024,87	57 073,47	46 497,66	23 924,62	22 573,04
1 0 9 Credit provizoriu	386 000,00	- 386 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolul 1 0 Membrii instituției	32 267 000,00	0,00	32 267 000,00	30 180 903,86	29 943 038,00	237 865,86	2 086 096,14	260 650,60	96 585,62	164 064,98
1 2 0 0 Remunerații și indemnizații	190 363 000,00	465 000,00	190 828 000,00	188 716 207,75	188 716 207,75	0,00	2 111 792,25			0,00
1 2 0 2 Ore suplimentare remunerate	724 000,00		724 000,00	709 664,68	709 664,68	0,00	14 335,32			0,00
1 2 0 4 Drepturi legate de începerea activității, de transferul intern și de încetarea activității	2 251 000,00	720 000,00	2 971 000,00	2 821 828,24	2 177 268,92	644 559,32	149 171,76	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 2 2 Indemnizații după încetarea anticipată a activității	0,00	195 000,00	195 000,00	112 535,67	112 535,67	0,00	82 464,33			0,00

Linii bugetare	Creditele exercițiului							Credite reportate automat din exercițiul precedent		
	Buget inițial (1)	Transferuri (2)	Creditele exercițiului (3) = (1) + (2)	Angajamente (4)	Plăți (5)	Angajament disponibil (6) = (4) - (5)	Credite anulate (7) = (3) - (4)	Credite reportate automat Anul N-1 (8)	Plăți din credite reportate (9)	Credite anulate (10) = (8) - (9)
1 2 9 Credit provizoriu	2 380 000,00	- 2 380 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolul 1 2 Funcționari și agenți temporari	195 718 000,00	- 1 000 000,00	194 718 000,00	192 360 236,34	191 715 677,02	644 559,32	2 357 763,66	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 4 0 0 Alți agenți	4 584 000,00	5 000,00	4 589 000,00	4 418 395,94	4 418 395,94	0,00	170 604,06			0,00
1 4 0 4 Stagii și schimburi de personal	675 000,00	56 000,00	731 000,00	731 000,00	693 722,50	37 277,50	0,00	6 423,94	2 460,00	3 963,94
1 4 0 5 Alte prestații externe	456 000,00		456 000,00	381 546,50	306 989,43	74 557,07	74 453,50	117 274,00	116 117,27	1 156,73
1 4 0 6 Prestații externe în domeniul lingvistic	9 288 300,00	1 485 700,00	10 774 000,00	10 711 347,55	8 541 272,07	2 170 075,48	62 652,45	1 647 219,22	1 596 266,07	50 953,15
1 4 9 Credit provizoriu	61 000,00	- 61 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolul 1 4 Alte categorii de personal și prestații externe	15 064 300,00	1 485 700,00	16 550 000,00	16 242 289,99	13 960 379,94	2 281 910,05	307 710,01	1 770 917,16	1 714 843,34	56 073,82
1 6 1 0 Cheltuieli diverse de recrutare	220 000,00		220 000,00	195 864,56	166 946,40	28 918,16	24 135,44	27 217,38	21 613,63	5 603,75
1 6 1 2 Perfecționare profesională	1 664 000,00		1 664 000,00	1 609 617,49	909 410,33	700 207,16	54 382,51	726 618,48	652 531,82	74 086,66
1 6 2 Misiuni	323 000,00		323 000,00	323 000,00	283 639,18	39 360,82	0,00	32 814,16	11 679,54	21 134,62
1 6 3 0 Serviciu social	43 000,00	- 15 000,00	28 000,00	23 003,93	14 701,30	8 302,63	4 996,07	5 972,25	4 286,22	1 686,03
1 6 3 2 Relații sociale între membrii personalului și alte intervenții sociale	197 000,00	15 000,00	212 000,00	200 507,83	192 731,58	7 776,25	11 492,17	61 921,33	61 195,33	726,00
1 6 5 0 Serviciu medical	184 000,00		184 000,00	131 572,19	97 472,23	34 099,96	52 427,81	58 783,93	37 484,03	21 299,90

Linii bugetare	Creditele exercițiului							Credite reportate automat din exercițiul precedent		
	Buget inițial	Transferuri	Creditele exercițiului	Angajamente	Plăți	Angajament disponibil	Credite anulate	Credite reportate automat Anul N-1	Plăți din credite reportate	Credite anulate
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 6 5 2 Restaurante și cantine	77 000,00		77 000,00	76 875,32	45 728,24	31 147,08	124,68	18 557,52	16 283,05	2 274,47
1 6 5 4 Centrul poli-valent pentru copii	2 271 000,00		2 271 000,00	2 270 803,11	1 677 080,62	593 722,49	196,89	483 522,24	272 581,07	210 941,17
Capitolul 16 Alte cheltuieli privind persoanele care lucrează cu instituția	4 979 000,00	0,00	4 979 000,00	4 831 244,43	3 387 709,88	1 443 534,55	147 755,57	1 415 407,29	1 077 654,69	337 752,60
Titlul 1 Persoane care lucrează cu instituția	248 028 300,00	485 700,00	2 485 140 000,00	243 614 674,62	239 006 804,84	4 607 869,78	4 899 325,38	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28

Linie bugetară	Index 1 (creditele exercițiului)							Index 4 (credite reportate automat din exercițiul precedent)		
	Buget inițial	Transferuri	Creditele exercițiului	Angajamente	Plăți	Angajament disponibil	Credite anulate	Credite reportate automat Anul N-1	Plăți din credite reportate	Credite anulate
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 0 0 0 Chirii	11 417 000,00	- 575 462,05	10 841 537,95	10 841 537,95	10 825 549,72	15 988,23	0,00	6 870,13	125,62	6 744,51
2 0 0 1 Închiriere-cumpărare	32 301 000,00	637 462,05	32 938 462,05	32 937 481,91	31 884 981,91	1 052 500,00	980,14	877 999,96	869 109,48	8 890,48
2 0 0 3 Cumpărare de bunuri imobiliare	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 5 Construcție de imobile	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 7 Amenajarea incintelor	316 000,00	850 000,00	1 166 000,00	1 148 347,21	174 876,70	973 470,51	17 652,79	337 988,87	322 418,30	15 570,57
2 0 0 8 Studii și asistență tehnică legate de proiectele imobiliare	702 000,00	75 000,00	777 000,00	700 459,38	379 552,46	320 906,92	76 540,62	913 097,65	887 388,49	25 709,16

Linie bugetară	Index 1 (creditele exercițiului)							Index 4 (credite reportate automat din exercițiul precedent)		
	Buget inițial (1)	Transferuri (2)	Creditele exercițiului (3) = (1) + (2)	Angajamente (4)	Plăți (5)	Angajament disponibil (6) = (4) - (5)	Credite anulate (7) = (3) - (4)	Credite reportate automat Anul N-1 (8)	Plăți din credite reportate (9)	Credite anulate (10) = (8) - (9)
2 0 2 2 Curățenie și întreținere	6 050 000,00	- 150 000,00	5 900 000,00	5 794 322,70	4 773 390,02	1 020 932,68	105 677,30	1 496 296,31	1 409 038,97	87 257,34
2 0 2 4 Consum de energie	3 065 000,00	- 80 000,00	2 985 000,00	2 934 150,66	2 344 361,82	589 788,84	50 849,34	1 513 728,22	567 434,96	946 293,26
2 0 2 6 Securitate și supravegherea imobilelor	4 804 000,00	- 532 616,00	4 271 384,00	4 266 408,46	3 498 377,24	768 031,22	4 975,54	948 300,01	829 722,15	118 577,86
2 0 2 8 Asigurări	81 000,00	32 616,00	113 616,00	113 225,43	112 427,47	797,96	390,57	3 087,44	51,58	3 035,86
2 0 2 9 Alte cheltuieli aferente imobilelor	307 000,00	50 000,00	357 000,00	346 711,05	317 370,54	29 340,51	10 288,95	54 174,31	46 866,29	7 308,02
Capitolul 2 0 Imobile și cheltuieli accesorii	59 043 000,00	307 000,00	59 350 000,00	59 082 644,75	54 310 887,88	4 771 756,87	267 355,25	6 151 542,90	4 932 155,84	1 219 387,06
2 1 0 0 Achiziții, lucrări, întreținere și reparații privind echipamente și programe	3 532 000,00	349 500,00	3 881 500,00	3 881 472,85	2 727 060,54	1 154 412,31	27,15	1 193 594,60	1 191 168,02	2 426,58
2 1 0 2 Prestații externe pentru exploatarea, realizarea și repararea programelor	8 510 000,00	0,00	8 510 000,00	8 508 991,12	4 709 395,23	3 799 595,89	1 008,88	4 239 350,81	4 193 470,56	45 880,25
2 1 0 3 Telecomunicații	1 068 000,00	- 349 500,00	718 500,00	718 499,96	579 779,00	138 720,96	0,04	336 369,35	236 366,67	100 002,68
2 1 2 Mobilier	653 000,00		653 000,00	652 742,98	318 618,81	334 124,17	257,02	124 735,44	120 633,03	4 102,41
2 1 4 Material și instalații tehnice	475 000,00	- 51 000,00	424 000,00	423 975,59	333 753,08	90 222,51	24,41	124 043,09	75 871,36	48 171,73
2 1 6 Material de transport	1 405 000,00		1 405 000,00	1 306 202,25	1 197 866,97	108 335,28	98 797,75	92 236,91	16 478,49	75 758,42
Capitolul 2 1 Informatică, echipament și mobilier: cumpărare, închiriere și reparare	15 643 000,00	- 51 000,00	15 592 000,00	15 491 884,75	9 866 473,63	5 625 411,12	100 115,25	6 110 330,20	5 833 988,13	276 342,07

Linie bugetară	Index 1 (creditele exercițiului)							Index 4 (credite reportate automat din exercițiul precedent)		
	Buget inițial (1)	Transferuri (2)	Creditele exercițiului (3) = (1) + (2)	Angajamente (4)	Plăți (5)	Angajament disponibil (6) = (4) - (5)	Credite anulate (7) = (3) - (4)	Credite reportate automat Anul N-1 (8)	Plăți din credite reportate (9)	Credite anulate (10) = (8) - (9)
2 3 0 Papetărie, materiale de birou și diverse consumabile	1 011 000,00	- 25 000,00	986 000,00	985 260,86	577 307,28	407 953,58	739,14	386 750,89	341 700,44	45 050,45
2 3 1 Cheltuieli financiare	36 000,00	- 11 000,00	25 000,00	15 057,50	9 803,91	5 253,59	9 942,50	15 373,81	3 547,91	11 825,90
2 3 2 Cheltuieli juridice și daune	16 000,00	11 000,00	27 000,00	18 380,00	7 360,00	11 020,00	8 620,00	4 087,26	1 420,00	2 667,26
2 3 6 Timbrarea corespondenței și cheltuieli de expediere	621 000,00	71 000,00	692 000,00	692 000,00	601 335,93	90 664,07	0,00	132 101,20	117 073,20	15 028,00
2 3 8 Alte cheltuieli de funcționare administrativă	368 000,00	45 000,00	413 000,00	390 963,29	323 637,26	67 326,03	22 036,71	103 135,88	90 624,71	12 511,17
Capitolul 2 3 Cheltuieli de funcționare administrativă curentă	2 052 000,00	91 000,00	2 143 000,00	2 101 661,65	1 519 444,38	582 217,27	41 338,35	641 449,04	554 366,26	87 082,78
2 5 2 Cheltuieli de protocol și de reprezentare	169 000,00		169 000,00	157 225,88	113 072,84	44 153,04	11 774,12	59 436,20	38 544,26	20 891,94
2 5 4 Reuniuni, congrese și conferințe	411 000,00		411 000,00	313 356,89	224 608,15	88 748,74	97 643,11	178 184,73	68 772,17	109 412,56
2 5 6 Cheltuieli de informare și de participare la manifestări publice	218 000,00		218 000,00	159 366,08	137 685,73	21 680,35	58 633,92	50 753,37	28 443,91	22 309,46
2 5 7 Informatică juridică	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolul 2 5 Reuniuni și conferințe	798 000,00	0,00	798 000,00	629 948,85	475 366,72	154 582,13	168 051,15	288 374,30	135 760,34	152 613,96
2 7 0 Consultări, studii și anchete cu caracter limitat	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Linie bugetară	Index 1 (creditele exercițiului)							Index 4 (credite reportate automat din exercițiul precedent)		
	Buget inițial (1)	Transferuri (2)	Creditele exercițiului (3) = (1) + (2)	Angajamente (4)	Plăți (5)	Angajament disponibil (6) = (4) - (5)	Credite anulate (7) = (3) - (4)	Credite reportate automat Anul N-1 (8)	Plăți din credite reportate (9)	Credite anulate (10) = (8) - (9)
2 7 2 Cheltuieli de documentare, de bibliotecă și de arhivare	1 163 000,00		1 163 000,00	1 162 884,44	971 852,48	191 031,96	115,56	210 788,09	198 671,66	12 116,43
2 7 4 0 Jurnalul Oficial	947 000,00	- 347 000,00	600 000,00	600 000,00	389 228,22	210 771,78	0,00	363 094,05	69 028,80	294 065,25
2 7 4 1 Publicare cu caracter general	1 100 000,00		1 100 000,00	1 080 000,00	385 382,47	694 617,53	20 000,00	970 722,97	835 836,42	134 886,55
Capitolul 27 Informație: achiziție, arhivare, producere și difuzare	3 210 000,00	- 347 000,00	2 863 000,00	2 842 884,44	1 746 463,17	1 096 421,27	20 115,56	1 544 605,11	1 103 536,88	441 068,23
Titlul 2 Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare	80 746 000,00	0,00	80 746 000,00	80 149 024,44	67 918 635,78	12 230 388,66	596 975,56	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3 7 1 0 Cheltuieli judiciare	40 000,00		40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
3 7 1 1 Comitetul de arbitraj prevăzut la articolul 18 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolul 37 Cheltuieli speciale ale anumitor instituții și ale anumitor organe	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
Titlul 3 Cheltuieli care rezultă din realizarea unor misiuni specifice de către instituție	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10 0 Credite provizorii	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Linie bugetară	Index 1 (creditele exercițiului)							Index 4 (credite reportate automat din exercițiul precedent)		
	Buget inițial (1)	Transferuri (2)	Creditele exercițiului (3) = (1) + (2)	Angajamente (4)	Plăți (5)	Angajament disponibil (6) = (4) - (5)	Credite anulate (7) = (3) - (4)	Credite reportate automat Anul N-1 (8)	Plăți din credite reportate (9)	Credite anulate (10) = (8) - (9)
10 1 Rezervă pentru cheltuieli neprevăzute	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Titlul 10 Alte cheltuieli	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL	329 300 000,00	0,00	329 300 000,00	323 784 221,31	306 935 268,77	16 848 952,54	5 515 778,69	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72

ANEXA V

Utilizarea veniturilor alocate în anul 2010

	Report al veniturilor alocate din 2009 în 2010	Venituri alocate 2010	Plăți	Report al veniturilor alocate din 2010 în 2011
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) - (3)
1 0 – Membrii instituției	33,90	1 386,40	224,80	1 195,50
1 2 – Funcționari și agenți temporari	72 588,90	66 888,04	45 104,29	94 372,65
1 4 – Total – Alt personal și prestații externe	2 271,44	1 383,06	0,00	3 654,50
1 6 – Alte cheltuieli privind persoanele care lucrează cu instituția	52 586,99	5 874,41	23 275,67	35 185,73
Titlul 1 – Persoane care lucrează cu instituția	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2 0 – Imobile și cheltuieli accesorii	96 531,29	594 526,12	162 860,68	528 196,73
2 1 – Informatică, echipament și mobilier: cumpărare, închiriere și întreținere	221 914,12	148 549,35	224 358,59	146 104,88
2 3 – Cheltuieli de funcționare administrativă curentă	3 967,07	24 291,05	5 796,87	22 461,25
2 5 – Reuniuni și conferințe	2 638,59	2 094,85	1 320,38	3 413,06
2 7 – Informație: achiziție, arhivare, producție și difuzare	704 293,11	177 296,41	252 549,29	629 040,23
Titlul 2 – Imobile, mobilier, echipament și cheltuieli diverse de funcționare	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3 7 – Cheltuieli specifice ale anumitor instituții și ale anumitor organe	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Titlul 3 – Cheltuieli care rezultă din exercitarea de misiuni specifice de către instituție	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Total	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

ANEXA VI

Transferuri bugetare efectuate în anul 2010 în temeiul dispozițiilor articolelor 22 și 24 din Regulamentul financiar

(euro)

Transfer nr.	Data	De la titlu la titlu	De la capitol la capitol	De la articol la articol	De la rubrică la rubrică	De la articolul-rubrica	La articolul-rubrica
Transferuri supuse autorității bugetare [în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (2) și ale articolului 24 alineatul (4)]							
1	25.2.2010			195 000		1 2 0 0 Remunerații și indemnizații (Funcționari și agenți temporari)	1 2 2 0 Indemnizații în caz de pensionare în interesul serviciului
2	2.7.2010	485 700				1 0 0 Credite provizorii	1 4 0 6 Prestații externe în domeniul lingvistic
3	15.7.2010			11 000		2 3 1 Cheltuieli financiare	2 3 2 Cheltuieli judiciare și daune
4	6.10.2010		1 000 000			1 2 0 0 Remunerații și indemnizații (Funcționari și agenți temporari)	1 4 0 6 Prestații externe în domeniul lingvistic
5	12.11.2010		71 000			2 7 4 0 Jurnalul Oficial	2 3 6 Timbrarea corespondenței și cheltuieli de expediere
			45 000			2 7 4 0 Jurnalul Oficial	2 3 8 Alte cheltuieli de funcționare administrativă
6	15.11.2010			150 000		2 0 2 2 Curățenie și întreținere	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
				80 000		2 0 2 4 Consumuri de energie	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
				450 000		2 0 2 6 Securitatea și supravegherea imobilelor	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
			51 000			2 1 4 Material și instalații tehnice	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
			25 000			2 3 0 Papetărie, materiale de birou și consumabile diverse	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
			231 000			2 7 4 0 Jurnalul Oficial	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
7	9.12.2010			386 000		1 0 9 Credit provizoriu	1 0 0 0 Remunerații și indemnizații (Membri)
				2 380 000		1 2 9 Credit provizoriu	1 2 0 0 Remunerații și indemnizații (Funcționari și agenți temporari)
				61 000		1 4 9 Credit provizoriu	1 4 0 0 Alți agenți
Subtotal	5 621 700	485 700	1 423 000	3 713 000	0		

Transfer nr.	Data	De la titlu la titlu	De la capitol la capitol	De la articol la articol	De la rubrică la rubrică	De la articolul-rubrica	La articolul-rubrica
Transferuri în interiorul articolelor, nesupuse autorității bugetare [în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (4)]							
1	10.3.2010				23 116	2 0 2 6 Securitatea și supravegherea imobilelor	2 0 2 8 Asigurări
2	24.6.2010				720 000	1 2 0 0 Remunerații și indemnizații (Funcționari și agenți temporari)	1 2 0 4 Drepturi în legătură cu începerea activității, cu mutarea și cu încetarea activității
3	22.7.2010				9 500	2 0 2 6 Securitatea și supravegherea imobilelor	2 0 2 8 Asigurări
4	16.9.2010				850 000	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare	2 0 0 7 Amenajarea incintelor
5	16.9.2010				75 000	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare	2 0 0 8 Studii și asistență tehnică legată de proiectele imobiliare
6	14.10.2010				50 000	2 0 2 6 Securitatea și supravegherea imobilelor	2 0 2 9 Alte cheltuieli aferente imobilelor
7	20.10.2010				15 000	1 6 3 0 Serviciul social	1 6 3 2 Relații sociale între membrii personalului și alte intervenții sociale
8	3.11.2010				349 500	2 1 0 3 Telecomunicații	2 1 0 0 Achiziționare, lucrări și întreținere a echipamentelor și a software-ului
9	17.11.2010				56 000	1 4 0 0 Alți agenți	1 4 0 4 Stagii și schimburi de personal
10	8.12.2010				575 462	2 0 0 0 Chirii	2 0 0 1 Închiriere-cumpărare
Subtotal	2 723 578	0	0	0	2 723 578		
Total	8 345 278	485 700	1 423 000	3 713 000	2 723 578		